

## TIRE TE PƏLU U GALATIGIBU KUA

Galatigiba Pəlu u tire te kua. Galatin tem mu kpā. Gisə, tem meya ba sokumə Turuki. Pəluwa u gbia u waasu da tem mi, Gərobun Kookoosu wiru 13 ka 14. Yen biru, Yuu gaba na ba bu sḗsi tukunu sḗsimə ni nu sāa Yuuban deema. Niya, bango kobu ka woodan mem nəəbu. N deema Pəlu u raa Galatigibu sḗwa tokereke ma goo sari wi u koo win toranun suuru wa Gusunən mi ma n kun mə yēro u gḗru gḗsia ma u Yesu naanε doke. Ye Pəlu u nua ma naanε dokeobu ba wuramə Yuuban sḗsi ni sḗ, yera biti nḗn mwa too, wiru 1:6 ka 4:20. Yen sḗna u tire teni yorua ka mḗru u ka bu kirə ko Yuuban sḗsi nin sḗ. Domi sḗsi nin bweseru nu ḗ sāa Gusunəginu.

### *Tire ten kpunaa*

1. Təbiribu, wiru 1:1-5.
2. Labaari Gea ya sḗawa tia, wiru 1:6-10.
3. Pəlu u ka tii yinamə, wiru 1:11n di sere wiru 2:21.
4. Naanε dokebu ka Gusunən durom sḗna tḗnu u koo gem wa, wiru 3n di sere wiru 4.
5. Naanε dokeon tii mḗru, wiru 5:1n di sere wiru 6:10.
6. Kirə dāaka ka təbiribu, wiru 6:11-18.

### *Təbiribu*

<sup>1-5</sup> Bεε Yesun yigbenugibu, bεε be i wāa Galatin temə, nε ka bεεgibu kpuro be sa wāa sannu, sa bεε təbura. Gusunə Baaba ka Yinni Yesu Kirisi bu bεε durom kua kpa bu bεε alafia kē. Yesu Kirisi wj, u tii wē besen toranun sḗ u ka sun wəra saa handunia kḗsa yen nḗman di, Gusunə besen Baaban kīru sḗ. Wiya u yiiko mə sere ka baadommaə. Ami.

Nena Pəlu. Yesu Kirisiwa u man soka n ka ko win gəro, wi ka Gusunə Baaba, wi u nùn seeya gərin di. N n̄ mə tamba ba man soka, nen sokura kun n̄ saa tənu goon min di.

*Labaari gea gaa maa sari*

<sup>6</sup> N man biti kua, wee, i yēro derimə fuuku fuuku wi u b̄e soka ka Kirisin durom, ma i kī i Labaari gea gaa swī.

<sup>7</sup> Sà n gem gerumə, Labaari gea gaa maa sari. Gaba gesi b̄een laakari burisinaməwa, ma ba kī bu Kirisin Labaari gea gəsia. <sup>8</sup> Adama baa b̄esen tii, n̄ kun m̄e gərado wi u na wəllun di, ù n b̄e Labaari gea tuka waasu kua, ye ya n̄ s̄aa ye sa b̄e s̄əwa bu nùn b̄ərusio. <sup>9</sup> Sa raa gerua, na maa wure na gerumə, goo ù n b̄e gari tuki waasu kua yi yi n̄ s̄aa yi i mwa kə, bu nùn b̄ərusio.

<sup>10</sup> Na tənun siarabu kasu ka gari yini? Aawo, Gusunən siaraba na kī. Na kookari m̄n n̄ ka ko ye n koo tambu dore ro? Aawo. Nà n kī n ko sere ka t̄e ye n tambu doremə, na n̄ ko na n s̄aa Kirisin yoo.

*Nge m̄e Pəlu u ka kua gəro*

<sup>11</sup> N̄egibu, na b̄e s̄əwə ma Labaari gea ye na kparamə ya n̄ s̄aa tənugia. <sup>12</sup> Na n̄ ye m̄we tənun min di, goo kun maa man ye keu kue, Yesu Kirisiwa u man ye s̄əsi.

<sup>13</sup> I nua nge m̄e nen w̄ara raa s̄aa sanam m̄e na Gusunə s̄amə nge m̄e Yuuba ba ra ko. Na ra n Gusunən yigberu n̄ni s̄əwə n banda n ka tu kam koosia. <sup>14</sup> Nen sikadoban komarun k̄irun s̄na na nen Yuusi dabiru gbiiri Yuuban s̄aru s̄ə be ba s̄aa nen saaraba.

<sup>15</sup> Adama Gusunə u man ḡsa ba sere man mara ma u man soka win durom s̄ə. <sup>16</sup> Ma sanam m̄e u ḡru doke u man win Bii s̄əsi kpa n ka tən tukobu win Labaari gea waasu kua, na n̄ de tambu gabun mi bu ka man bwisi k̄e. <sup>17</sup> Na n̄ maa de Yerusalemuə n ka bu wa be ba gbia ba kua Yesun gərobu na sere kua gəro. Adama na yande dawa

Daarububan tem sɔɔ. Min diya na maa wura Damasiɔ.  
<sup>18</sup> N tɛ n kua wɔɔ ita na sere Yerusalemu da n ka Piɛɛ gia,  
 ma na sina win mi sɔɔ wɔkura nɔɔbu. <sup>19</sup> Na n̄ maa gɔro  
 goo wa mi, ma n kun mɔ Yakɔbu, Yinnin wɔnɔ.

<sup>20</sup> Ye na yorumɔ, gema. Gusunɔwa s̄a n̄n seedagii n̄  
 n weesu m̄ɔ.

<sup>21</sup> Yen biru na Sirin tem da ka Silisin tem. <sup>22</sup> Sanam  
 mɛ, Kirisin yigbɛ ni nu w̄a Yudeaɔ nu n̄ gina man waare.  
<sup>23</sup> Ba gesi nua ma wi u raa bu n̄ni s̄ɔmɔ, u t̄ɛ Yesun  
 faaban gari waasu m̄ɔ, yi u raa k̄i u kam koosia. <sup>24</sup> Ma  
 ba Gusunɔ siara n̄n s̄ɔ.

*Pɔlu ka gɔro be ba tie*

## 2

<sup>1</sup> Wɔɔ wɔkura n̄nɛn biru ma sa kpam wura  
 Yerusalemuɔ, nɛ ka Baanabasi. Sa maa Titu sua u ka  
 sun da. <sup>2</sup> Na da yèn s̄ɔ Gusunɔ u man s̄ɔsi ma n weenɛ n  
 da. Nɛ ka wirugibu tɔnawa sa menna, ma na bu Labaari  
 gean gari tubusia yi na ra tɔn tukobu waasu kue, domi  
 na n̄ k̄i n̄n sɔmburu te na raa kua, n̄ kun mɛ te na m̄ɔ  
 t̄ɛ, tu kam ko. <sup>3</sup> Baa mɛ Titu n̄n kpaasi u s̄a Gɛrɛki, ba  
 n̄ n̄n tilasi kue u ka bango ko. <sup>4</sup> Adama tɔmbu gabu be  
 ba n̄ s̄a begibu ka gem, ba dua besen wuurɔ ma ba k̄i bu  
 n̄n bango ko. Ba na gbenum nge k̄orumɔtɔ kowobu bu  
 ka besen tii m̄oru m̄ɛri te Kirisi Yesu u sun w̄ɛ. Ba k̄iwa  
 su wure su ko yobu. <sup>5</sup> Adama sa n̄ ben gari wure baa fiiko  
 yèn s̄ɔ sa k̄i Labaari gean gem mu n w̄a b̄ɛn suunu sɔɔ.

<sup>6</sup> Ma be ba s̄are wirugibu, n̄ n̄ man ḡānu s̄a ye ba  
 s̄a domi Gusunɔ kun tɔnun wuswaa m̄ɛra. Wirugii be,  
 ba n̄ man gari gɛɛ sosie. <sup>7</sup> Adama ba wa ma Gusunɔ u man  
 Labaari gea n̄mu s̄andia tɔn tukobun s̄ɔ nge mɛ u Piɛɛ ye  
 n̄mu s̄andia Yuuban s̄ɔ. <sup>8</sup> Domi wi u Piɛɛ dam w̄ɛ u ka ko  
 gɔro Yuuban s̄ɔ, wiya maa man dam w̄ɛ n̄ ka ko gɔro tɔn  
 tukobun s̄ɔ. <sup>9</sup> Ma sanam mɛ Yakɔbu ka Piɛɛ ka Yohanu, be

ba sãa nge yigberun gbereba, ba nen kêru tuba te ba man wẽ, ba wura ma ne ka Baanabasi, sa kua begibu. Ba maa wura su da tøn tukobun mi, kpa be, bu maa da Yuuban mi. <sup>10</sup> Adama ba sun kana su ben sãarobu yaaya. Na maa kookari kua na ka kua me.

*Pɔlu u Piεε gerusi Antiɔsiɔ*

<sup>11</sup> Sanam me Piεε u na Antiɔsiɔ na nùn gerusi nɔni ka nɔni yèn sã u taare mɔ. <sup>12</sup> Gabu be Yakɔbu u gɔra mi, bu sere tunuma, Piεε u ra raa di ka tøn tuko naane dokeobu sannu. Adama ye tøn be, ba tunuma ba kpa, u tii gawa ma u n maa dimɔ ka be bangon woodan sã. <sup>13</sup> Ma Yuu gaba maa murafitiru kua ka wi sannu sere ba Baanabasin tii gawe ben murafiti te sɔɔ. <sup>14</sup> Ye na wa ma ba n sïimɔ ka gõru tia Labaari gean gem sɔɔ, na Piεε sãɔwa be kpuron wuswaaɔ na neε, wunε Yuuwa ma a mɔ nge tøn tuko, n n mɔ nge Yuu. N n men na, amɔna a ka tøn tukobu gawamɔ bu ko nge Yuuba.

*Yuuba* ka tøn tukobu

*ba* faaba mɔ naane dokebun sã

<sup>15</sup> Ka geema, bese Yuubara, n n mɔ tøn tuko be ba sãa durumgibu, domi Yuubara ba sun mara. <sup>16</sup> Ka me, sa ye ma tɔnu u koo gem wa Gusunɔn wuswaaɔ u n Yesu Kirisi naane doke, n n mɔ ka wooda nenubu. Bese maa, sa Yesu Kirisi naane doke su ka gem wa Gusunɔn wuswaaɔ, n n mɔ ka wooda nenubu. Domi goo sari wi Gusunɔ koo gem wẽ yèn sã u wooda mem nɔɔwa. <sup>17</sup> Tẽ besen tii sà n sãɔsira torobu nge me tøn tukobu ba sãa yèn sã sa gem kasu saa Kirisin min di, n n men na, Kirisin sɔmbura ta toraru sosimɔ? Su ku wa me. <sup>18</sup> Domi nà n ye na raa sura bana, na tii sãɔsimɔ toro. <sup>19</sup> Adama n n woodan sɔn na, ya n maa dam mɔ nen wɔllɔ, yen tiiwa ya man go kpa na n ka wãaru mɔ Gusunɔn wuswaaɔ. Ba man kpare dãru sɔɔ ka Kirisi sannu. <sup>20</sup> Yen sãna n n maa mɔ nena na wasi,

Kirisiwa u wāaru dimo ne sɔɔ. Ma wāa te na dimo tē, na tu dimowa ka naane dokebu Gusunon Bii sɔɔ wi u man kīa ma u win wāaru wē nen sō. <sup>21</sup> Na n Gusunon durom kam koosiamo. Domi tonu u n gem waamo Gusunon mi saa woodan di, Kirisin gao kua kam.

*Wooda* ka naane dokebu

### 3

<sup>1</sup> Bɛɛ Galatigibu laakari sariba! Bɛɛ be ba sɔɔwa kpasasa nge me ba Yesu Kirisi kpare dāru sɔɔ, wara u bɛɛ dohua. <sup>2</sup> I man gāa tee nini sɔɔwo. I Gusunon Hunde mwa wooda nenubun sō? Nge Labaari gean sō ye i nua ma i naane doke. <sup>3</sup> Amona i ka laakari bia me. I torua ka Gusunon Hunde. Ma i kī i dakura ka been tiin dam? <sup>4</sup> I nani swāa te kpuro wawa kam? Aawo, n n kam. <sup>5</sup> Ye Gusunon u bɛɛ win Hunde wē, ma u som maamaakiginu mō been suunu sɔɔ, u mō yèn sō i wooda mem nɔɔwa? Nge yèn sō i Labaari gea nua ma i ye naane doke.

<sup>6</sup> Nge me ba yorua, “Aburhamu u Gusunon naane doke, yen sōna Gusunon u nūn garisi gemgii.” <sup>7</sup> Yen sō, i de i n yē ma be ba Gusunon naane doke beya ba sāa Aburhamun bibu. <sup>8</sup> Gusunon gari yi raa gerua ma Gusunon u koo ton tukobu gem wē naane dokebun sō. Yen sōna yi Aburhamu Labaari gea waasu kua yellun di yi nɛɛ, “Wunen min diya Gusunon u koo bwesenu kpuro domaru kua.” <sup>9</sup> Aburhamu u Gusunon naane doke ma u domaru wa. Nge meya be ba maa Gusunon naane doke, ba koo domaru wa ka wi sannu.

<sup>10</sup> Be ba woodan mem nɔɔbu gballi ba bu bōrusi. Domi ba yorua ba nɛɛ, “Bōrurowa wi u yina u woodan gari kpuro mem nɔɔwa yi ba yorua.” <sup>11</sup> Tē ya sōsira kpasasa ma goo kun gem waamo Gusunon wuswaa ka woodan mem nɔɔbu, domi ba yorua ba nɛɛ, “Wi Gusunon u gem wē naane dokebun sō, wiya u ko n wāa.” <sup>12</sup> Tē, wooda ya n ka

naane dokebu dendimə. Domi ba yorua ba nεε, “Wi u ye kpuro mem nəwa, wiya u ko n wāa yen sɔ̄.”

<sup>13</sup> Adama Kirisi u sun yakia saa woodan bōrin di sanam me u kua wi ba bōrusi besen sɔ̄. Nge me Gusunən gari yi gerumə, “Baawure wi ba bwē dāru səə, u kua bōruro.”

<sup>14</sup> Kirisi u kua me kpa Aburhamun domaru tu maa ka ko tən tukobugiru saa Yesu Kirisi win min di, kpa su ka Hunde mwa naane dokebun saabu win nəə mwεeru Gusunə u sun kua.

#### Wooda ka nəə mwεeru

<sup>15</sup> Nεgibu, kon gari yi weesina ka ye tamba yē. Tənu ù n nəə mwεeru kua u sire, goo kun kpē u tu seeya, goo kun maa tu sosimə. <sup>16</sup> Tē, Aburhamu ka win sikadobuwa Gusunə u nəə mwεeru kua. Ba ñ gerua sikadominu nge ba ka tən dabinu yā. Adama ba gerua sikadobu, yen tubusiana tən turo tona, wi u sāa Kirisi wi. <sup>17</sup> Ameniwa na kī n gere. Gusunə u nəə mwεeru kua ma u tu sire. Tē, wooda ye ya na wɔ̄ə nεeru ka tənən (430) biru, ya ñ kpē yu nəə mwεε te seeya, kpa Gusunən sire bi, bu ko kam. <sup>18</sup> Domi bà n tubi dimə wooda nenubun sɔ̄, ba ñ dimə nəə mwεerun sɔ̄. Adama Gusunə u Aburhamu ye wēwa ka nəə mwεeru.

<sup>19</sup> Ñ n men na, mban sōna ba wooda wē. Ba ye wēwa kpa kookoo si su kun sāa Gusunən kīru su n ka sɔ̄sire sere Aburhamun sikadobu ge, gu ka na gèn sɔ̄ ba nəə mwεeru kua. Wəllun gɔradobara ba wooda ye tambu nɔ̄sia saa sɔ̄mə goon min di. <sup>20</sup> Adama tən turo ù n gāanu m̀ə u ñ sɔ̄mə goon bukata mə. Wee Gusunə turowa u nəə mwεε te kua.

#### Woodan yaasi

<sup>21</sup> Ñ n men na, wooda ya ka Gusunən nəə mwεeru sikirinamə? Su ku wa me. Domi bà n daa wooda wē ye ya koo kpī yu tənū wāaru wē, Gusunə u koo raa tənū gem

wě saa woodan di. <sup>22</sup> Adama Gusunɔn gari gerumɔ ma tɔmbu kpuro ba wã durum dam nɔmaɔ, kpa kɛɛ tɛn nɔɔ mwɛeru Gusunɔ u kua ta n ka sãa be ba naane dokeguru yɛn sɔ ba Yesu Kirisi naane doke.

<sup>23</sup> Naane dokebun saa yu sere na, wooda ya sun dɔɔɛ sãawa ya nɛni sere naane doke bi, bu ka sɔɔsira. <sup>24</sup> Wooda ye, ya sun nɛnuu sere Kirisi u ka tunuma, kpa Gusunɔ u sun gem wě naane dokebun sɔ. <sup>25</sup> Tɛ ye naane dokebun saa ya tura, sa ñ maa wã dɔɔɛ sɔɔ.

<sup>26</sup> Domi Yesu Kirisi sɔɔ bɛɛ kpuro i kua Gusunɔn bibu naane dokebun sɔ. <sup>27</sup> Mɛya bɛɛ kpuro bɛɛ be i kua Kirisigibu batemu sɔɔ i Kirisin daa sebua. <sup>28</sup> Yen sɔna goo kun goo, Yuuba ka tɔn tukobu, yobu ka tii mɔwɔbu, tɔn kurɔbu ka tɔn durɔbu. Bɛɛ kpuro i sãa tia yɛn sɔ i gbinne ka Yesu Kirisi. <sup>29</sup> Ì n sãa Kirisigibu, i maa sãa Aburahamun sikadominu, i ko maa tubi di yɛn nɔɔ mwɛeru Gusunɔ u kua.

#### 4

<sup>1</sup> Ye na gerumɔ wee. Bii wi u koo win baan tubi di, sanam mɛ u gina sãa bii, u ñ yoo sanɔ gaa kere, baa mɛ kpuro sãa wigia. <sup>2</sup> Saa ye u sãa bii, tɔmba wã be ba nùn nɛni, ba maa win wunanɔsu mɔ sere saa ye win baaba u nùn yiya. <sup>3</sup> Nge mɛya n sãa ka bɛɛ. Sa raa sãa handunian bünun yobu. <sup>4</sup> Adama sanam mɛ saa ya tura, Gusunɔ u win bii gɔrima. Tɔn kurɔwa nùn mara, u maa nùn marawa woodan nɔma sɔɔ, <sup>5</sup> kpa u ka bu yakia be ba wã woodan nɔmaɔ kpa su ko Gusunɔn bibu.

<sup>6</sup> Gusunɔ u win Biin Hunde gɔrima besen gɔrusu sɔɔ u ka sɔɔsi ma win biba bɛɛ sa sãa. Hunde win saabuwa sa nùn sokumɔ, baaba. <sup>7</sup> Ñ n mɛn na, a ñ maa sãa yoo, a kua bii. Tɛ ye a ka sãa bii, Gusunɔ u maa nun kua tubi dio.

Galatigibun gari Pɔlu neni

<sup>8</sup> Yellu i ñ Gusunə yē, ma i sāa gāanun yobu ni nu ñ sāa Gusunə. <sup>9</sup> Adama tē nge me i Gusunə wura, nge n mam neere, Gusunə u beɛ wura, aməna i ka kī i gəsira handunian būnun mi, ni nu ñ dam ka beere mə. Mban sōna i kī i maa ko nin yobu. <sup>10</sup> I tōnu ganun saria swī, ka suru ka tōɔ bakanu ka wōsu. <sup>11</sup> Tē berum man mɔ nen sɔmburu kpuro tu ku raa ko kam te na kua beɛn sō.

<sup>12</sup> Na beɛ kanamə negibu, i beɛn tii dokeo nen ayerə, domi na nen tii doke beɛn ayerə. I ñ man gāanu tore. <sup>13</sup> Nge me i yē, ka wasin barara na beɛ Labaari gea waasu kua nən gbiikiru. <sup>14</sup> Adama i ñ man gema, i ñ maa man yine, baa me nen bararu ta beɛ waabu tusa. I man mwawa nge me i ko Gusunən gɔrado mwa, ñ kun me Yesu Kirisi win tii. <sup>15</sup> I raa nuku dobu mə. Tē, mba n beɛ kua. Na kon kpī n beɛ seeda diiya ma, ñ n koo raa kooa i ko i beɛn nōni wuka i man kē. <sup>16</sup> Na kua beɛn yibere yèn sō na beɛ gem sōɔwa?

<sup>17</sup> Tən be, ba beɛn kīru kasu, adama n ñ ka yaasi gea. Ba kī bu beɛ gɔwa besen min di, kpa i n ben kīru kasu. <sup>18</sup> Tənu ù n beɛn kīru kasu ka yaasi gea, gāa geena baadomma, n ñ mə sanam me na wāa ka beɛ təna. <sup>19</sup> Nen bii kīnasibu, na kpam maa wahala mɔ nge tən kurə wi u marumə, sere Kirisin daa yu ka kooa beɛ sɔɔ. <sup>20</sup> Na kī na n wāa ka beɛ tē kpa n nen gere kəsi. Na wāa bitani sɔɔ beɛn sō.

### Agaa ka Saaraa

#### ba sāa gari yin weesinaa

<sup>21</sup> I de n beɛ bikia, beɛ be i kī i n wāa woodan nɔmɔ, i ñ nua ye wooda ya gerumə? <sup>22</sup> Ba yorua ma Aburahamu u bii tən durəbu yiru mara, turo ka kurə wi u sāa yoo, turo ka kurə wi u sāa tii məwə. <sup>23</sup> Yoo wi, u win bii mara nge me tɔmbu kpuro ba ra ma, adama tii məwə wi, u win bii marawa ka Gusunən nɔ mwɛeru. <sup>24</sup> Gari yini yi kua weesinaa. Kurə be yiru ba ka nɔ mwɛenu yiru weene.



Teeru, te ta bibu marumə yoru sɔɔ, ta naamə saa Sinain guurun di, teya ta ka Agaa weene. <sup>25</sup> Agaa wi, u sãare nge Sinain guuru, Daarububan tem sɔɔ. U maa sãa nge Yerusalemu ye ya wãa tẽ, domi ya wãa yoru sɔɔ ka yen tambu kpuro. <sup>26</sup> Adama Yerusalemu ye ya wãa wɔllɔ, ya tii mɔ, ya maa sãa besen mero. <sup>27</sup> Domi ba yorua, “A gɔru doro, kurɔ wunɛ wi a n̄ marure.

A gbãro a kuuka ko ka nuku dobu, wunɛ wi a n̄ marubun wahala koore. Domi kurɔ wi ba raa deri, u koo bibu ma n kere kurɔ wi u wãa ka duro.”

<sup>28</sup> Tẽ bɛɛ nɛgibu, i sãa Gusunɔn nɔɔ mwɛɛrun bibu nge mɛ Isaki u sãa. <sup>29</sup> Sanam meya bii wi ba mara nge baawure, u wi ba mara ka Gusunɔn Hunden dam nɔni sɔɔwa. Meyaa maa n sãa tẽ. <sup>30</sup> Adama mba Gusunɔn gari yi gerumɔ. Yi nɛɛwa, “A yoo wi giro ka win bii sannu, domi win bii wi, u n̄ tubi dimɔ ka tii mɔwɔn bii sannu.” <sup>31</sup> Nge meya nɛgibu, sa n̄ sãa yoon bibu. Sa sãawa tii mɔwɔn bibu.

*I bɛɛn tii mɔru nenuɔ*

## 5

<sup>1</sup> Sa n ka tii mɔn sɔna Kirisi u sun yara yorun di. Yen sɔ, i yɔro sim sim kpa i ku de bu bɛɛ duusia yoru sɔɔ kpam.

<sup>2</sup> I swaa dakio i nɔ. Nɛ Pɔluwa na bɛɛ yeni sɔɔmɔ, i n dera ba bɛɛ bango kua, i n̄ arufaani gaa wasi Kirisin mi. <sup>3</sup> Nɛn seeda wee ye na dimɔ kpam. Baawure wi u dera ba n̄n bango kua, na yɛro sɔɔmɔ u koo wooda kpuro mem nɔɔwawa. <sup>4</sup> Bɛɛ be i k̄i i gem wa Gusunɔn wuswaaɔ ka woodan nenubu, i tii kara kɔ Kirisin min di ma i kisira durom nɔman di. <sup>5</sup> Domi sa ȳiyo ma Gusunɔ u koo sun gem wɛ ma sa mɛ swaa daki ka win Hunden dam ka naane dokebu. <sup>6</sup> Sà n gbinne ka Yesu Kirisi, bango n̄ kun mɛ

bango sariru ya ñ gāanu. Ye n sāa gāanu yeya naane dokebu bi bu sɔmburu m̀ ka kīru.

<sup>7</sup> I raa duki m̀ bura buram tona. Wara u bɛɛ swaa bunana i ñ maa ka gem mem nɔwammɛ. <sup>8</sup> Kəkiri bi, bu ñ nɛ saa Gusunɔn min di wi u bɛɛ soku. <sup>9</sup> Nge mɛ ba ra nɛɛ, pɛɛ seeyatia fiiko, yeya ya ra pɛɛ kpuro kukusie. <sup>10</sup> Adama Yinni u dera na bɛɛ naane sāa. Na yɛ ma i ñ ko gāa tukunun bwisikunu ko. Wi u maa bɛɛ bitani dokemɔ, Gusunɔ u koo nùn taare wɛ baa ñ n weren na.

<sup>11</sup> Nɛgibu, nen tii nà n kparamɔ sere ka tɛ ma n weene bu bango ko, mban sɔna ba man nɔni sɔmɔ. Nà n m̀ mɛ, Yesun dāa bunanarun gɔɔn gari yi ñ maa tɔmbu torasiamɔ. <sup>12</sup> Be ba bɛɛ bitani dokemɔ mi, bu doo bu tii maatam ko.

<sup>13</sup> Nɛgibu, ba bɛɛ sokawa i ka ko tii mɔwɔbu. Ka mɛ, i ku de bɛɛn tii mɔru tu de i n sīimɔ ka wasin baa. Adama i n sominamɔ ka kīru. <sup>14</sup> Domi wooda kpuron wira wāawa yiire tee bini sɔɔ bi bu nɛɛ, “A wunen tɔnusi kīɔ nge wunen tii tii.” <sup>15</sup> Adama ñ n sankinamɔ nge gbeku yɛɛ, i mɛera koonamɔ, i n yɛ ma i ko kam koosiana.

### *Gusunɔn* Hunde ka tɔnun daa

<sup>16</sup> Ye na gerumɔ wee, i de Gusunɔn Hunde u bɛɛ kpara. Ñ n kooru mɛ, i ñ ko maa bɛɛn tii tiin kīru kankam ko. <sup>17</sup> Domi ye bɛɛn tii tiin daa ya kī, ya ñ ka Gusunɔn Hunden kīru nɔɔ tia sāa. Ma Hunden kīru ta ñ ka bɛɛn tii tiin kīru nɔɔ tia sāa. Kīru yiru ye, ya sannamɔ sere i ñ kpɛ i ko ye i kī. <sup>18</sup> Adama Gusunɔn Hunde ù n bɛɛ kparamɔ i ñ wāa woodan nɔmɔ.

<sup>19</sup> Tɔnun tii tiin daa ya ra sɔɔsire kpasasa. Yeya kɔɔ mennabu tantanaru sɔɔ, ka daa disinugia ka daa berɛteke, <sup>20</sup> ka būu sāaru ka tim kankam, ka yibere tɛɛru, ka sannɔ, ka nisinu, ka mɔru, ka nɔɔ gɔmunu, ka sikirinɔ, ka karanabu, <sup>21</sup> ka kinɛnu, ka tam nɔrubu, ka aka dibu, yen bweseru kpuro gesi. Na bɛɛ kiro m̀ nge mɛ na raa

kua na nεε, be ba yenin bweseru m̀, ba ò kp̄ ba n w̄a mi Gusuǹ u bandu sw̄i.

<sup>22</sup> Adama Gusuǹn Hunden maruma, k̄iru, ka nuku dobu, ka b̄ari yendu, ka t̄emanabu, ka t̄on geeru, ka nuku tia, ka naanε, <sup>23</sup> ka daa duudwia, ka gaya. Wooda sari ye ya yeni taare w̄εεm̀. <sup>24</sup> Ma be ba s̄a Yesu Kirisigibu ba ben tii tiin daa k̄peerasia d̄a bunanar̀, ka yen binε ka yen k̄iru kpuro. <sup>25</sup> Gusuǹn Hundewa u sun w̄aru w̄ε. Ñ n men na, su maa de u n sun kpare. <sup>26</sup> Su ku tii sua kpa sa n sanǹ seeyam̀ besen suunu s̀, kpa sa n nisinu kuanamme besen tii tiinε.

### I s̄amunu deraǹ

## 6

<sup>1</sup> Nεgibu, ò n goo mwa toraru garu s̀, bεε be Gusuǹn Hunde u kparam̀, i ȳro swaa gea sureo k̄pam ka tii kawabu, kpa i n tii ȳ bu ku raa ka b̄een tii k̄akirin s̄. <sup>2</sup> I n s̄amunu deranam̀ kpa i ka Kirisin wooda m̄em n̄awa. <sup>3</sup> Goo ù n tii m̄era goo ma u ò s̄a ḡanu, u tii n̄oni w̄kum̀wa. <sup>4</sup> I de baawure u win tiin kookoosu ȳiya kpa u wa si s̀, ye u koo ka woo kana, adama u ku woo kana ma u goo keren s̄. <sup>5</sup> Domi baawurewa u koo win tii tiin s̄amunu s̄obe.

<sup>6</sup> Wi ba Gusuǹn gari s̄̄osim̀, i de ȳro u win ḡa gee ni u m̀ b̄onu ko ka wi u n̄n s̄̄osim̀.

<sup>7</sup> I ku tii torasia. Ba ku ra Gusuǹ yaakoru ko. Domi ye t̄nu u duurum̀, yeya u koo ḡε. <sup>8</sup> Ù n duurum̀ ye win tii tiin daa ya k̄i, kam koba ya koo n̄n marua. Ù n maa duurum̀ ye Gusuǹn Hunde u k̄i, w̄aru te ta ku ra kpewa Gusuǹn Hunde koo n̄n marua. <sup>9</sup> Ñ n men na, su ku wasira gean kobu s̀, domi s̄ kun kpane, sa ko wa su ḡε sanam mε saa ya tura. <sup>10</sup> Nge meya saa baayere ye

sa ayeru mə, su baawure durom kua, n mam nəere be ba Yesu naane doke.

*Kirə* dāaka ka təbiribu

<sup>11</sup> Tē, i nen yori baka məerio ye na bēe yoruamme ka nen tiin nəma. <sup>12</sup> Be ba kī bu woo kana wasin sō, beya ba kī bu bēe tilasi ko i ka bango ko. Adama ba ye mō kpa bu ku ka nəni swāaru wa Kirisin dāa bunanarun garin sō. <sup>13</sup> Baa be ba bango kua mi, ben tii ba n wooda mem nəwamme. Ma ba kī bu bēe bango ko bu ka woo kana. <sup>14</sup> Adama ne na kun woo kanamə ma n kun mə besen Yinni Yesu Kirisin dāa bunanarun garin sō, domi win dāa bunanarun sōna handunian gāanu kpuro kun maa man sāawe gāanu, meya nu n maa man gawamə. <sup>15</sup> Bango ka bango sariru yen gaa kun sāa gāanu. Ye n sāa gāanu, yeya a n sāa taka koora kpaa. <sup>16</sup> Be ba taka koora kpaan wooda yeni swīi, alafia ka durom mu n ka bu wāa ka Gusunən tōmbu kpuro.

<sup>17</sup> Saa gisən di goo u ku maa man wahala ko domi na boo bori mə nen wasi səə, yi na wa Yesun sō.

<sup>18</sup> Nəgibu, besen Yinni Yesu Kirisin durom mu n wāa ka bēe. Ami.

## Bibeli Gusunɔn Gari

The Holy Bible in the Baatonum language of Benin, also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

### Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEED/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 26 Jun 2019

00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8